

<b>STN</b>	<b>Železnice</b> <b>Priame a rohové koncové kohúty hlavného a</b> <b>napájacieho potrubia brzdy</b>	<b>STN</b> <b>EN 14601+A2</b>  28 2243
------------	---	---

Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/22

Obsahuje: EN 14601:2005+A2:2021

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 14601+A1 (28 2243) z apríla 2011

**134600**



EUROPEAN STANDARD

**EN 14601:2005+A2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2021

ICS 45.060.01

Supersedes EN 14601:2005+A1:2010

English Version

## Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou  
coudé pour conduite générale de frein et conduite  
principale

Bahnanwendungen - Gerade und abgewinkelte  
Luftabsperrhähne für die Hauptluftleitung und  
Hauptbehälterleitung

This European Standard was approved by CEN on 30 August 2010 and includes Amendment 2 approved by CEN on 4 October 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

## EN 14601:2005+A2:2021 (E)

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword .....	4
<b>1 Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Requirements</b> .....	<b>10</b>
4.1 General .....	10
4.2 Operating conditions .....	10
4.3 Functional characteristics .....	11
4.3.1 General .....	11
4.3.2 Open and closed positions .....	11
4.3.3 Lubrication .....	11
4.3.4 Venting port .....	11
4.3.5 Torque .....	11
4.3.6 Spindle handle of the end cock .....	11
4.3.7 Fall time .....	12
4.3.8 Leakage .....	12
4.3.9 Vacuum withstanding .....	12
4.3.10 Pneumatic shocks .....	13
4.4 Constructional characteristics .....	13
4.4.1 External appearance .....	13
4.4.2 Connections .....	13
4.4.3 Space envelope .....	13
4.4.4 Mechanical shocks .....	13
4.4.5 Resistance to torque .....	13
4.4.6 Life expectancy .....	13
<b>5 Type test methods</b> .....	<b>13</b>
5.1 Sampling for type test .....	13
5.2 Test requirements .....	14
5.3 Test procedure .....	14
5.3.1 Principle .....	14
5.3.2 Check of physical and geometrical characteristics .....	15
5.3.3 Measurement of the operating torque .....	15
5.3.4 Measurement of the pressure fall time .....	15
5.3.5 Hydraulic test (water pressure) of the end cock body at given pressure .....	17
5.3.6 Operating test under air flow condition .....	18
5.3.7 Pneumatic test of the isolating device at given pressures and temperatures .....	18
5.3.8 Endurance at ambient temperature with reduced air flow .....	20
5.3.9 Measurement of the operating torque drift .....	21
5.3.10 Vibration test .....	21
5.3.11 Resistance to shock test .....	21
5.3.12 Vacuum test .....	22
5.3.13 Corrosion test .....	23
5.3.14 Resistance to torque .....	23
5.3.15 Examination .....	25

**EN 14601:2005+A2:2021 (E)**

<b>5.4</b>	<b>Approval validity</b> .....	<b>25</b>
<b>5.5</b>	<b>Type test report</b> .....	<b>25</b>
<b>6</b>	<b>Homologation</b> .....	<b>25</b>
<b>6.1</b>	<b>General</b> .....	<b>25</b>
<b>6.1.1</b>	<b>Procedure</b> .....	<b>25</b>
<b>6.1.2</b>	<b>Pass/fail criteria</b> .....	<b>26</b>
<b>6.2</b>	<b>Homologation test report</b> .....	<b>26</b>
<b>7</b>	<b>Routine tests</b> .....	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Designation</b> .....	<b>26</b>
<b>9</b>	<b>Marking</b> .....	<b>27</b>
	<b>Annex A (normative) Dimensions of end cocks</b> .....	<b>28</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>32</b>

**EN 14601:2005+A2:2021 (E)****Foreword**

This document (EN 14601:2005+A2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-08-30.

This document includes Amendment 2, approved by CEN on 2021-10-04.

This document supersedes **A2** EN 14601:2005+A1:2010 **A2**.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A2** **A2**.

**A2** Deleted paragraphs **A2**

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard is applicable to manually operated end cocks designed to cut-off the brake pipe and the main reservoir pipe of the air brake and compressed air system of rail vehicles; without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.

This European Standard specifies requirements for the design, dimensions, testing and certification (qualification and/or homologation), and marking.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50125-1, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Equipment on board rolling stock*

EN 61373, *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:1999)*

EN ISO 228-2, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 2: Verification by means of limit gauges (ISO 228-2:1987)*

ISO 5208:1993, *Industrial valves — Pressure testing of valves*

ISO 8573-1:2001, *Compressed air — Part 1: Contaminants and purity classes*

ISO 9227:1990, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**